

Exploring the Ancient Path in the Buddha's Own Words

Lesson 2.1.0 Itthiyā vā purisena vā gahaṭ ṭhena vā pabbajitena vā sāmaññena vā brahmaññena vā brahmacariyena vā A Path, which is the Same for Each and Everyone



Kuţikāsuttaṃ	Do you have a nest?
"Kacci te kuṭikā natthi,	"Perhaps, you do not have a hut;
kacci natthi kulāvakā,	perhaps you do not have a nest,
Kacci santānakā natthi,	Perhaps you do not have any lineage;
kacci muttosi bandhanā"ti.	perhaps you are free from bondage."
"Taggha me kuṭikā natthi,	"Truly, I have no hut;
taggha natthi kulāvakā.	truly, I have no nest,
Taggha santānakā natthi,	Truly, I have no lineage;
taggha muttomhi bandhanā"ti.	truly, I am free from bondage."
"Kintāhaṃ kuṭikaṃ brūmi,	"What do I mean by 'hut' to you?
kim te brūmi kulāvakam;	What do I mean by 'nest' to you?
Kiṃ te santānakaṃ brūmi,	What do I mean by 'lineage' to you?
kintāhaṃ brūmi bandhanan''ti.	What do I mean by 'bondage' to you?"
"Mātaraṃ kuṭikaṃ brūsi,	"You refer to 'mother' as the hut;
bhariyam brūsi kulāvakam,	you refer to 'wife' as the nest,
Putte santānake brūsi,	You refer to 'sons' as lineage;
taṇhaṃ me brūsi bandhanan''ti.	you refer to 'craving' as bondage."
"Sāhu te kuṭikā natthi,	"Truly, you do not have a hut;
sāhu natthi kulāvakā,	truly, you do not have a nest,
Sāhu santānakā natthi,	Truly, you do not have any lineage;



sāhu muttosi bandhanā"ti.	truly, you are free from bondage."